



ASIA GAMKAI SUNG'A NUMEITE HO CHUNG'A SUH GENTHEI NAHO MANTHEINA DINGA PHONDOHNA

Declaration on the Elimination of Violence Against Women in the ASEAN Region
(Kuki)

Burma Gam'a Numei Kiloikhom ho'a kon a kiso ahi.

www.womenofburma.org

wlb@womenofburma.org

vaw@womenofburma.org

ASIA GAMKAI SUNG'A NUMEITE HO CHUNG'A SUH GENTHEI NAHO MANTHEINA DINGA PHONDOHNA

Hiche kihouna ah hin Brunei Acting Foreign Minister, Cambodia Foreign Minister, International co-operation & Senior Minister, Indonesia Foreign Minister, Lao Deputy & Foreign Minister, Malaysia Foreign Minister, Myanmar Foreign Minister, Philippine Foreign Secretary, Singapore Foreign Minister, Thailand Foreign Minister leh Vietnam Foreign Minister ho apang uvin ahi.

Kihouna ajehchu Dated 21/12/1993 kuma UN kinop tona No 18/104 a ana kisudet Numei chungu jotho mana thaguma bolgen theina ho suh mang theina dingleh hiche Convention a kisei banga Numei hochunga thetna hihen khentelna hijong leh dandih louva na kitong ho abei theina dinga kinop tona ho avela geldoh na ding:-

Numei hochunga hunam leh thaguma bolgen theina hi chamna leh khantouna ding adal tan ahi to kilhon in 1995 September Iha a Vannoi numei ho kihouna (Plat form for Action) le Beijing kinop tona ho suhdet na keo hilouva 24th veilhinna UN Conference in atumbeh a ana sei "2000 sunga Numei le Pasal kah a chanvou kibah theina dingleh kumjabi (21) sunga chamna leh khantouna aum nadinga velsei ahi.

1967 kuma Asean Declaration(Bangkok thuphon), 1967 kuma Asian kinop tona phon dohna, 1987 kuma Manila thuphon, 1988 kuma " Asian numei te khan touna ding " thuphon leh 1988 kuma Hanoi a Plan of Action a kijao sah doile tup ho pilhin nading.

Hiche kihou lona pen tah chu-

Asean Member jousen ama gamkaicheh a Numei hochunga thaguma bolgen theina ho suhmang theinadinga tohgon kinei hohi mipi dinmun hihen amimal dinmun hijong le suhbulhit ding angaichat to kilhona anoiya hohi hiche tohgonmolso theina dinga che pidingho ahi.

1. Gamsung khat hihen gamkhat le gamkhat kikh hijongleh hiche thua kitho khoma thil umdan ho dandih tah a khol tohna lhenchil na leh vel vetna neiding,

2. Gamkhat sung hihen gamkhat leh gamkhat kikh hijongleh numei hochunga ahina banga vetchil nalekhol tohna aumtheina finga kithokhoma Asian gamkaiya numei ho chung a thaguma kibol gentheina hochu lhangsap tothoa suhmang dingle hiche tohgona kona thilpha hihen adangdang hijongleh hetchen ahithe i nading.

3. Numei chung a thaguma bolgen theina suh mang theina dinga tohgon hi lunggel hi hen ipi lampi hijong leh chepi ding.

4. Numei chung a thaguma bolgen theina suhmanga aum theinadingle hiche hoa kona numei ho kivendoh theinadinga angaichat jongleh dan semto a hiche dan dungjuiya asukhel ho achung thu tanding ahi. I ham tia dan sukhel jeh a thutan namun jon aum khah tah jongleh achan dinga kilom jepna achan shunga asuh khelna jeh tailouva adangjeh a

koiman asuh genthei louna dingleh khonunga hitobang hoa kon na aki vendoh thei na diuleh hitobang ato kit louna diu.

5. Ipi lam dol hijongleh numei hochunga atuma noise naleh thet bolna ho suhmang theinadinga angaicha jouse suh bulhit theinadinga numei hohi imalam jousea ahen oh leh asunoh phah aumlouna dinga thaneina pehding ahi.

6. Hitobanga numei hochunga thaguma bolgen theina, noisena le khen telna suh mang theinadinga tohgon kichepi ho machalnale lolhinna ahi theina dinga kimang cha ho, thuso miho, danthuthem ho chuleh alampi chomchoma kona mopohna nei ho hi mipin kitho pia panlah khom ding.

7. Hiche ahin chihna thepna hihen neile gou lampang hijongleh gamkai khat sung hihen gamkhat le gamkhat kah chuleh gam jouse dinmun hijong leh hiche tohgon machal theina dingleh thilpha pen asodoh theina dinga kitho khomna, kitil khou to na leh kihoulim khomna ho jong ajao ve.

8. Numei ho chungu thaguma suhgen theina suhmang thei ahina dinga panla hochu Numei kiloikhomna hihen, NGO le japi dinga kimangcha adangdang hijongleh ahi thei channa kithopi naleh tosot naneiya Government dinmun hihen amimal dinmun hijong leh kitho khom jala tohgon kinei hole natoh machal bena dingjong ajao vin ahi.

**Hiche thuphon hi Jakarta Khopi 'a 30 June 2004 ni'a
English paova a anakijih ahi.**